

 **Bundesministerium**
Europäische und internationale
Angelegenheiten

bmeia.gv.at

Mag. Alexander Schallenberg
Bundesminister

Minoritenplatz 8, 1010 Wien, Österreich

Herrn
Präsidenten des Nationalrates
Mag. Wolfgang Sobotka
Parlament
1017 Wien

Wien, am 6. September 2022
GZ. BMEIA-2022-0.496.922

Sehr geehrter Herr Präsident!

Die Abgeordneten zum Nationalrat Alois Kainz, Kolleginnen und Kollegen haben am 6. Juli 2022 unter der Zl. 11626/J-NR/2022 an mich eine schriftliche parlamentarische Anfrage betreffend „Kosten für Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen im BMEIA für das 2. Quartal 2022“ gerichtet.

Diese Anfrage beantworte ich nach den mir vorliegenden Informationen wie folgt:

Zu den Fragen 1 und 2:

- *Wie hoch waren die Kosten für Dolmetscherleistungen in Ihrem Ressort für das 2. Quartal 2022? Bitte um detaillierte Aufgliederung nach Kosten und Sprachen.*
- *Wie hoch waren die Kosten für Übersetzungsleistungen in Ihrem Ressort für das 2. Quartal 2022? Bitte um detaillierte Aufgliederung nach Kosten und Sprachen pro Jahr.*

Dolmetscher - Sprache:	Kosten in Euro gesamt:
Englisch, Französisch, Romani, Russisch anlässlich Konferenz 30 Jahre VN-Minderheitenerklärung	14.668,50

Übersetzungen - Sprache:	Kosten in Euro gesamt:
Englisch	15.826,13

Zu den Fragen 3 bis 5:

- *Inwiefern entstand durch den Krieg in der Ukraine mit Russland ein erhöhter Bedarf an den Sprachen ukrainisch und russisch?*
- *Welche Sprachen können Sie selbst im Ministerium abdecken, ohne auf externe Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen zurück zu greifen?*
- *Gibt es Sprachen in denen ein externer Bedarf besteht, der nicht gedeckt werden kann? Falls ja, welche?*

Ich verweise auf meine Beantwortung der parlamentarischen Anfrage Zl. 10577/J-NR/2022 vom 5. April 2022.

Zu Frage 6:

- *Welche Dolmetscher bzw. Übersetzungsbüros wurden seitens Ihres Ressorts engagiert? Werden diese Aufträge öffentlich ausgeschrieben? Falls ja, wo werden diese Aufträge ausgeschrieben? Falls die Aufträge nicht öffentlich ausgeschrieben werden, warum nicht?*

Es wurden folgende Dolmetsch- beziehungsweise Übersetzungsbüros engagiert: Mag.^a Sabine Hübler, UAB INTERACTIO sowie KERN Austria GmbH. Alle Vergaben erfolgten unter Einhaltung des Bundesvergabegesetzes (BVergG).

Mag. Alexander Schallenberg

